N°1624 / AME 136

23/5/1863, p. 3

ion de los
i aplausos
de la ilus-
vivió llo-
«La Ma-
encion de
s i maiti-
unos, dijo
De modas,
ura, habla
os. La mu-
ciudad, de-
jugueton
agradar i
sion en la
atrarán la
tenido, la
la blonda;
ste delinea
ella dará
o los limi-
o señalan.
tandarte;»
ma.... que
de seguro
ien-veni la
os que re-
quiste con
proteccion
os cargos
lo mismo
an preten-
el dia que
lio de 1859
er al fon-
ben igno-
discusion
secuencias
él se deri-
r el testi-
conoce im-
a division
territorio
a, última
do por los
a la ocupa-
uce la nota
os en Vie-
i comen-
dá la con-
l Instituto
óven autor
mismo dia-
tencionado
do posible
r del *Mer-*
presente. I
lidad de su
arga diser-
rabajos del
afanes para
te; i de es
case el azo-
s crimina-
señor juez
s.
los ladro-
ercaderías
omo prue-
señor Sal-
r, por el in-
ha come-
tiene que
rcicio? El
cordamos,
lice: que a
amenaza-
s esto o no
. Este es el
oncretarse
s que a na-
natorio.
a asuntos
Nacional,
s, que pa-
e indigna
aten en es-
rvirán de
roteccion i
illo os lle-
, pero con
no deben
s a darles
e toda aso-
que en sus
esto ca-i
n sola vez
Ahora que
es abrazan
orrejir ese
haciendo
ejisladores,
os despoja-
deroso ar-
rgo i minu-
quirre:
ó se señaló
ochio pro-
ica. Dice el
ncion de la
de la Repú-
vincias si-
spoblado de
rio Choapa.
rio Choapa.
ecreto, que
preposicion
de las pro-
o de Ataca-
?
rre que nos
ticia, tam-
otilla nor-
a de Ataca-
os al señor
es? El silo-
ncia, la de
e de ese rio
cia *desde* el
no quieren
los provin-
arsante que
o. Ni a una
que la pri-
nda princi-
tá compren-
a aqui, por
equivalente
naute. Si el
mbien, qué
o habia si-
esen dicho:
e pero una
r título que
i mas cuan-
s las demar-
por los re-
prueba eso
ntremos en
tico fulmi-
uno de sus
a, el mejor
anoche a la

edad de 63 años, despues de haber servido a la patria como empleado en las oficinas fiscales por el largo periodo de 36 años. En los diversos cargos que la nacion le ha confiado, ha sido escrupuloso, exacto i constante. De conducta intachable, de honradez irreprochable, deja en el desempeño de su cargo una vacante que con dificultad será tan dignamente desempeñada, i en el seno de la familia, donde el párvulo i el adulto, el tierno niño i la mujer forman la llloran sin consuelo, un vacio inllenable.

El estado sentirá su pérdida; su numerosa familia que queda en la horfandad, unica recompensa que lega a sus sucesores el empleado integro i honrado, llorará la eterna ausencia con el sentimiento del alma, con el amor del corazon. Sus numerosos amigos la acompañan en tan justo como sentido dolor.

F. R. Sampaio.

LA VOZ DE CHILE.

SANTIAGO, MAYO 23 DE 1863.

Sociedad de Union Americana.

Cuando la indolencia o la pusilanimidad de los gobiernos, traicionando a los destinos i a los intereses de la América, dejan pasar, sin dar muestras de indignacion contra los verdugos ni de simpatía en favor de las víctimas, los atentados i los escándalos que han ido a precipitarse sobre una República hermana, al soplo de la guerra mas inicua—como que es hija del deshonor i la codicia—toca a la dignidad i al patriotismo de los pueblos protestar contra esa indolencia i esa pusilanimidad, pronunciando palabras, intentando planes, ejecutando actos que prueben, a las víctimas i a los verdugos, cuáles son los sentimientos que abrigan para con las unas i los otros.

Las sociedades de Union Americana, no solo en Chile, sino en otras Repúblicas han sido las que se han encargado de hacer eso; i levantando la voz i afanándose para dar aplausos i proporcionar recursos a los patriotas mejicanos, que mucho mas que eso merecian, en la noble contienda por el honor, la independencia i el porvenir de la América, sostenida contra las huestes del perjuro autor del dos de diciembre.

Los buenos deseos, los aplausos i admiracion no les han faltado hasta aquí; pero eso no basta a lavarnos, pueblos i gobiernos, de la mengua de estar contemplando la tentativa de Luis Napoleon para venir a borrar con el tacon de su bota la historia de cincuenta años de nuestra vida de nacion, escrita con la sangre de nuestros héroes, a quienes guiaba la libertad i que tenian por mira la patria.

Si queremos que no se diga que hemos sido cómplices del atentado napoleónico; si aspiramos a que se respeten nuestro nombre i nuestros fueros; si sabemos preferir a la ignominia, aunque sea cómoda, el honor; si somos dignos de tener patria i libertad; si no hemos dejenerado de nuestros gloriosos antepasados, preciso es que hagamos algo más que lo que hasta aqui se ha hecho para ayudar i socorrer a los que, en Méjico, pelean por el derecho i por la democracia; i, si a ejemplo de los heróicos dias de la guerra de la Independencia, no podemos o no sabemos hoi unir en un haz nuestros deseos, nuestros recursos, nuestros brazos para reconquistar la mejor joya de los individuos i los pueblos—la honra—busquémonos, juntémonos, entendámonos para tratar de reunir siquiera los medios con los cuales el patriotismo mejicano pueda dar armas a los brazos, o socorro a los sufrimientos de sus soldados i sus defensores.

La sociedad de Union Americana de Santiago que, al mismo tiempo que se ha afanado por adelantar i formular la idea de Union, ha tratado de hacer cuanto estaba en su poder por la causa de Méjico, es hoi, como era ayer i como lo será mañana, el centro hácia donde pueden converjer i de donde pueden partir todos los esfuerzos i todos los sacrificios a que están dispuestos i resueltos los ciudadanos inteligentes i jenerosos.

En ella, aun cuando su vida se haya arrastrado penosamente en estos últimos dias, encontrarán, las grandes ideas i los nobles sentimientos de confraternidad americana, un órgano, que les dé expresion, un instrumento que les dé forma i un brazo que puede darles direccion, con tanto mas acierto i tanto mas vigor cuanto mayor sea el número de los buenos ciudadanos que cooperen a la obra en que, con todo el ardor de sus años juveniles, ha trabajado i sabrá trabajar el héroe de Cancha Rayada, el viejo soldado cuyo nombre es todavía i para dicha nuestra, uno de los mejores timbres de nuestra época, i al mismo tiempo, es el mejor símbolo de esa confraternidad americana que el jeneral Las-Heras, por su nacimiento, por su carrera militar i por su vida política, no solo representa, sino que ha realizado gloriosamente en sí mismo.

La falta de perseverancia, por una parte, i talvez, por otra, la sobra de desconfianzas infundadas, han sido hasta aquí un ostáculos i una rémora para el desarrollo de la sociedad de «Union americana»; pero ahora que se trata de compensar nuestra inaccion oficial i diplomática con la cooperacion franca i jenerosa de los individuos, nos atrevemos a esperar que los esfuerzos de esa sociedad no sean tan ineficaces como hasta aquí lo han sido i que la vergüenza del pasado sea un aguijon para el porvenir.

La sociedad de «Union Americana» que cumple ya un año de existencia, si no deslumbradora, útil, bien puede ser el portavoz i el ejecutor de los fraternales sentimientos i de los jenerosos deseos de que ya toda la prensa se ha hecho el eco i de los cuales el señor don Ramon Picarte ha dado un laudable ejemplo.

Preciso es que nuestra sociedad se afane i se apure en hacer algo, porque no por ser inexactas las versiones contrarias a las armas patrióticas de Méjico—expresion de los deseos i aun talvez de los planes vergonzosos i traidores de malos americanos—dejarán sus ejércitos i sus hospitales de necesitar de los socorros pecuniarios de sus hermanos de América, por cuya causa están combatiendo i sabrán combatir hasta que la hagan triunfar.

Aun cuando los mejicanos triunfen, los auxilios que les enviemos siempre serán oportunos i valiosos; i no creemos menester probar esto porque [illegible] victoria se cierne siempre sobre numerosos grupos de soldados heridos, de viudas desconsoladas, de huérfanos desvalidos i de pueblos arruinados que, aun cuando hayan, con gusto, ofrecido sus vidas en aras de la patria, jimen i sufren los dolores i las miserias que es de nuestro deber intentar aliviar, con tanto mas ahinco cuanto que, por numerosas que fuesen nuestras suscriciones, ellas apénas serian una mínima i despreciable compensacion a la conducta negligente i cobarde, cuando no enemiga, de los representantes oficiales de nuestro Chile i de nuestra América!

A la obra pues! i hagamos algo que sea diguo de la causa de Méjico, que es la del derecho, la de la libertad, la de la democrácia, la de la civilizacion; en una palabra, la del porvenir de la humanidad.

M. A. Matta.

OCURRENCIAS LOCALES

Inauguracion del monumento espiatorio de Manuel Rodriguez.—El martes tendrá lugar esta fiesta, en Tiltil, partiendo un tren especial de Santiago a las nueve de la mañana para conducir a los convidados a aquel punto. El «Ferrocarril» da el siguiente programa de la funcion:

«Llegará el tren al pié del monumento de Manuel Rodriguez a las 11 de la mañana, i en el acto descenderán todas las personas invitadas para hacer la inauguracion. Varios caballeros tendrán la palabra. El monumento es una pirámide tan hermosa como sencilla, de *mármol de Tolon.* Tiene en el centro la inscripcion redactada por don Guillermo Matta, i una bandera nacional a media asta, i envuelta en un lazo de crespon negro coronará la cúspide de la pirámide, en señal de ser la inauguracion de un monumento espiatorio.

El inteligente artista fotógrafo don Carlos Diaz llevará una máquina i cámara oscura para sacar la vista del monumento en el instante de su inauguracion.

Inmediatamente el tren proseguirá su marcha i los convidados encontrarán en la soberbia bodega de la estacion de Tiltil una mesa en la que habrá lo suficiente para restaurar las fatigas del viaje.

Concluida aquella se despejará el salon i se bailará dos o tres horas, alternándose las bandas de música del núm. 3 i de la Brigada de Policía que cortesmente ha facilitado el señor Intendente. Habrá tambien un piano en el que se harán oir las mas preciosas voces de Santiago.

A las cuatro de la tarde regresará el tren i los convidados llegarán a sus casas ántes que se oscurezca.

Creemos que de esta manera la distinguida sociedad de señoritas i caballeros que ha sido invitada pasará un dia alegre de campo.

Uno de los injenieros ha ofrecido amablemente hacerse cargo de la locomotiva en el viaje de ida i vuelta del tren.

Se nos encarga prevenir espresamente que ya se han distribuido todos los boletos de invitacion i que por *ningun motivo* será admitida en el tren ninguna persona que no presente el suyo a los porteros colocados en la estacion con este objeto.

Advertimos tambien que el tren se compondrá únicamente de *seis carros*, que es el mayor número que puede llevar convenientemente la máquina *Rancagua*, destinada a este servicio.»

Tal es el programa que publica hoi el «Ferrocarril» i que nosotros publicamos sin añadir ni quitar una palabra.

Sociedad de Farmacia.—El lúnes a la una i media de la tarde se reunirá esta sociedad en la Delegacion Universitaria, para continuar sus trabajos sobre sus estatutos i otros asuntos de interes.

Recepcion diplomática.—Damos a continuacion el discurso que el señor don Salvador de Tavira dirijió a S. E. el presidente de la República, al presentarle su credencial del nombramiento que se le ha hecho de Ministro residente de S. M. C. en Chile; i la contestacion de S. E.

Señor Presidente:

Tengo la honra de entregar a V. E. la carta de la Reina de España, mi augusta Soberana, que me acredita como Ministro Residente cerca de V. E.

S. M. juzga que esta nueva demostracion de sus sentimientos amistosos hácia la distinguida persona de V. E. i el noble pueblo chileno, contribuirá a que se estreche cada dia mas la union entre ambos Estados i el recíproco interes con que se miran.

Yo espero que V. E. se dignará dispensarme su alta benevolencia, la cual me facilitará el desempeño de tan lisonjera i honrosa mision.

S. E. respondió:

Señor Ministro:

El cargo de Ministro residente que S. M. Católica se ha dignado conferiros importa sin duda para mi i para el pueblo chileno una nueva prueba de los sentimientos amistosos de vuestra augusta Soberana, que me complaceré siempre en corresponder.

Nunca he dejado de mirar con el mas vivo interes las relaciones que ligan a Chile con la grande i noble nacion española.

Recibid, señor Ministro, mis felicitaciones por vuestro honroso ascenso i contad con que seguireis encontrando la buena acojida a que os hacen acreedor vuestro alto puesto i vuestras distinguidas prendas.

Hé aquí la carta credencial.

DOÑA ISABEL SEGUNDA, por la gracia de Dios i constitucion de la monarquía española reina de las Españas, etc.

Al Presidente de la República de Chile.

Mi grande i buen amigo:

Deseando elevar la categoría del funcionario que representa en la República de Chile a la Nacion Española, así por premiar sus dilatados i buenos servicios, como por juzgar que es un medio de estrechar las buenas relaciones existentes entre ámbos paises, he venido en nombrar mi Ministro residente a don Salvador Tavira, Caballero del Hábito de Santiago, i de la Real i distinguida Orden de Cárlos III, Comendador de número de la de Isabel la Católica, Encargado de Negocios i Cónsul jeneral de España cerca del Gobierno de Chile. Las distinguidas cualidades que adornan al caballero Tavira contribuirán a haceros grata esta eleccion, i así no dudo que dareis fé i crédito a cuanto os comunique en mi Real nombre. Creo así mismo que cooperará no poco a este fin el especial encargo que he hecho al caballero Tavira de fomentar mas i mas la amistad que une a España con Chile i de daros seguridades sobre la que personalmente os profeso, así como sobre el sincero aprecio con que soi, mi grande i buen amigo.

Vuestra grande i buena amiga,

Isabel

El marques de Miraflores.

En el Palacio de Madrid a 5 de marzo de 1863.

Las hijas de Eva.—En la próxima semana comenzarémos a publicar una novela que lleva ese título, traducida del francés por un amigo nuestro, para la *Voz de Chile.* Tan luego como concluya la publicacion de esa novela, comenzarémos a publicar otra inédi[illegible] don Alberto Blest Gana, el inteligente creador de Martin Rivas, doña Bernarda, Amador i tantos otros tipos orijinales i verdaderos.

Amortizacion de bonos del ferrocarril del sur.—En virtud del aviso pu-

blicado e
ferrocarr
dos de la
tizacion
sos 11,28
Solo se
Bezani
sos 17,00
Ossa i
Guiller
85 p.
Bezi M, i
79,99
Ossa i C
81 p.

Quedan p
xima

La m
cido en V
periódico
¿Tendrá
todos los
blicado en
consuncio
teratura
ped sea bi
cada pun
vuelo se l

Circu
En la reu
cayo la c
bre *El des*
cuya prin
blicar hoi
Don Guill
zarzuela
aplaudida

Aqui
hora fué
fecia de F
tenia nov
Pues ahor
so par; pu
tra lé con
asustado.

Accios
El término
de mil ac
quieran t
Imprenta
beral, call

CAUSAS DE

1 Don Mar
2 Don Fra
só Hé
3 Don José
Vicen
4 Don Vic
Juan
5 La Emp
jildo

1 Contra
2 El Fisc
3 El cura
don J
Ila
4 [illegible]
5 El id.
6 Contra
7 »
8 »

Hé aqu